



**University of
Zurich**^{UZH}

**Zurich Open Repository and
Archive**

University of Zurich
University Library
Strickhofstrasse 39
CH-8057 Zurich
www.zora.uzh.ch

Year: 2016

321via.ch: esercizi interattivi sulla Svizzera italiana e sull'italiano in Svizzera

Alloatti, Sara

Abstract: 321via.ch ist eine digitale Lernplattform für selbstständig Lernende oder ganze Klassen, die rezeptive Italienischkompetenzen auf den Niveaus A1-B2 trainiert und gleichsam motivierende landeskundliche Aspekte der italienischen Schweiz vorstellt. Die vom Bundesamt für Kultur finanzierte Plattform beinhaltet 30 thematische Module, die aus 3 bis 9 interaktiven Übungen zu authentischem Text-, Audio und Videomaterial bestehen.

Posted at the Zurich Open Repository and Archive, University of Zurich

ZORA URL: <https://doi.org/10.5167/uzh-143377>

Journal Article

Published Version



The following work is licensed under a Creative Commons: Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0) License.

Originally published at:

Alloatti, Sara (2016). 321via.ch: esercizi interattivi sulla Svizzera italiana e sull'italiano in Svizzera. *Babylonia: Zeitschrift für Sprachunterricht und Sprachenlernen*, 3:54-55.

LANGUAGE

Italiano L2/LS

TARGET

Secondario I, secondario II, adulti

KEYWORDS

- > E-Learning
- > Autenticità
- > Mass media
- > Competenze ricettive
- > PEL/QCER

321VIA.CH

ESERCIZI INTERATTIVI SULLA SVIZZERA ITALIANA
E SULL'ITALIANO IN SVIZZERA

321via.ch ist eine digitale Lernplattform für selbstständig Lernende oder ganze Klassen, die rezeptive Italienischkompetenzen auf den Niveaus A1-B2 trainiert und gleichsam motivierende landeskundliche Aspekte der italienischen Schweiz vorstellt. Die vom Bundesamt für Kultur finanzierte Plattform beinhaltet 30 thematische Module, die aus 3 bis 9 interaktiven Übungen zu authentischem Text-, Audio- und Videomaterial bestehen.

Sara Alloatti



Sara Alloatti, direttrice del progetto 321via.ch, è docente di didattica dell'italiano III all'Institut für Erziehungswissenschaft dell'Università di Zurigo e insegnante di italiano e francese al Mathematisch-naturwissenschaftliches Gymnasium Rämibühl di Zurigo, nonché autrice di manuali (tracce.ch, fremd-sprachenwerkstatt.ch) e docente in corsi di formazione continua per insegnanti nell'ambito dell'insegnamento delle lingue con i nuovi media.

Universität
Zürich

Institut für Erziehungswissenschaft

mng rämibühl

Da insegnanti per insegnanti (e non solo)

È un progetto bottom up, quello di 321via.ch, nato durante il primo convegno nazionale degli insegnanti di italiano del settembre 2013 con l'obiettivo di "portare" la Svizzera italiana nelle classi della Svizzera francese e tedesca attraverso attività didattiche basate su trasmissioni radio e TV della RSI. Realizzata da numerosi insegnanti di italiano del secondario II, la piattaforma 321via.ch è stata finanziata dall'Ufficio Federale della Cultura nell'ambito dell'Ordinanza sulle lingue nazionali. I moduli didattici si prestano ad essere usati, oltre che in classi di italiano L2/LS (p. es. di licei o scuole professionali, corsi di lingua presso enti privati, ecc.), anche in contesti di apprendimento autonomo e individuale (p. es. formazione continua individuale di studenti universitari, adulti in età lavorativa o pensionati).

Le caratteristiche

La piattaforma 321via.ch si compone di una trentina di moduli tematici, contenenti a loro volta da 3 a 9 attività interattive. Per la maggioranza di comprensione orale e scritta, queste ultime permettono all'utente sia di sviluppare competenze ricettive, sia di venire a contatto con materiali

autentici tratti da media della Svizzera italiana: articoli di riviste, trasmissioni radiofoniche o televisive, webcast, cortometraggi, videoclip musicali ecc. I contenuti spaziano dallo sport (p. es. "Canyoning in Ticino") all'arte ("Alberto Giacometti"), dalla musica ("Lia Seddio") all'agricoltura ("Erbe in Valposchiavo"), dallo spettacolo ("Il mentalista") alla geografia ("La ferrovia del Bernina"). Oltre a migliorare il proprio italiano, l'apprendente amplia così le proprie conoscenze su Ticino e Grigioni italiano e sulla situazione dell'italiano in Svizzera. L'accesso ai materiali didattici di 321via.ch è gratuito e web-based: gli utenti interagiscono con il sistema attraverso un browser aggiornato. Per questioni legate ai diritti dei materiali autentici, è necessario registrarsi. Si accede così al proprio portfolio nel quale vengono registrati moduli iniziati o finiti – e dove è possibile stampare un certificato che attesta il lavoro svolto e il punteggio ottenuto.

321via.ch e i suoi modelli

Lo sviluppo di 321via.ch ha seguito l'iter di analisi dei bisogni, dello sviluppo di soluzioni e dell'iterativo processo di test e implementazione caratteristico della *Design-Based Research*; parte dei contenuti didattici è stata testata in conte-

L'utente può scegliere tra una trentina di moduli ai livelli A1-B2 ricercabili per livello, tags tematici, competenze e parole contenute nel testo.

sti di classe. Uno studio comparativo di prodotti analoghi digitali (tra cui, per il francese, “tv5monde.org” e “rfi.fr”, per il romancio “chapeschas.ch” e per l'inglese “english-attack.com”) e cartacei (tra cui, per l'italiano, il manuale “Capito?”¹) ha permesso di individuare funzionalità e design didattici con funzione di (anti) modello e di favorire scelte didattiche e sviluppi tecnici innovativi, tra cui un *instructional design* mirante all'edutainment, una modalità di correzione che sprona l'apprendente a (ri)cercare la soluzione corretta, una strategia motivazionale volta a ridurre il drop-out, la creazione di un software autore flessibile e intuitivo per favorire un continuo ampliarsi dei materiali didattici e una funzione di stampa con adattamento di layout automatizzato. Queste e altre caratteristiche del *Learning Content Management System* di 321via.ch lo rendono adatto a essere impiegato in progetti analoghi, p. es. per l'apprendimento del francese e del tedesco L2/LS.

¹ Pandolfi, E. M., Christopher, S., & Somenzi, B. (2014). *Capito? Comprendere l'italiano in Svizzera*. Bellinzona: OLSI - CSP.

Link zum Projekt
www.321via.ch

La piattaforma
321via.ch ha
vinto il rinomato
IELA 2016 nella
categoria
E-Learning.



Selezionato un modulo, l'utente può svolgere le diverse attività e, in alto a destra, verificare i suoi progressi.

